ATHLA : Journal of Arabic Teaching, Linguistic And Literature, 1, (2), 2020,91-107

Teaching of Speaking Skill with Picture Expression Strategy at the Islamic Boarding School/ تعليم مهارة الكلام باستراتجية التعبير المصور في المعهد العصري الإسلامي

Anisatul Barokah, Zamronah Rizqiyah
IAIN Surakarta
nisekapoor@yahoo.com

ABSTRACT
The purpose of this study was to determine the implementation of the strategy atta'bir almushawwar using the book Muthala'ah alqiro'ah al-rosyidah and to determine the increase in speaking skills. This research uses qualitative research. This research was carried out from June to August 2019 at the Islamic Boarding School Ta'mirul Surakarta. The data collection techniques are through interview, observation, and documentation techniques. And the data validity technique uses triangulation of sources and methods. And data analysis techniques using data collection, data reduction, data presentation, and draw conclusions. The results of the study show that the steps of atta'bir almushawwar using the Muthala'ah alqiro'ah al-rosyidah book, namely the teacher reads the vocabulary aloud and students follow it, and the teacher asks students to interpret it, the teacher asks the students to listen to the teacher's explanation with Image media are on the board and in a situation where students do not open the book, the teacher asks students to read muthalaah books and then gives students time to ask questions about vocabulary or things that have not been understood, the teacher asks some students to retell what the teacher has explained in front of the class by using Arabic. By using the attakbir almushawwar strategy in learning the muthalaah book, it is very helpful for students to remember the material that has been explained by the teacher. Because the explanation using image media makes students interested so that students pay attention to the scale of what is explained by the teacher. And in addition students have to memorize again using Arabic that they have understood, with this students are trained in speaking and can increase students' speaking skills
Keywords*: Atta'bir Almushawwar's, speaking skills, Muthalaah, Al Qiroah Al rasyidah.*

ABSTRAK
Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui pelaksanan strategi atta'bir almushawwar dengan menggunakan kitab Muthala'ah alqiro'ah al-rosyidah dan untuk mengetahui peningkatan maharah kalam. Penelitian ini menggunakan penelitian kualitatif. Pelaksanaan penelitian ini pada bulan juni sampai agustus 2019 di pondok Pesantren Ta'mirul Islam Surakarta. Adapun teknik pengumpulan data yaitu melalui teknik wawancara, observasi, dan dokumentasi. Dan teknik keabsahan data menggunakan triangulasi sumber dan metode. Dan teknik analisis data menggunakan pengumpulan data, reduksi data, penyajian data, dan menarik kesimpulan. Hasil penelitian Bahwasanya langkah-langkah atta'bir almushawwar dengan menggunakan kitab Muthala'ah alqiro'ah al-rosyidah yaitu Guru membacakan kosa kata dengan suara yang keras dan siswa mengikutinya, dan guru meminta siswa untuk mengartikannya, Guru meminta siswa untuk mendengarkan penjelasan guru dengan media gambar dipapan tulis dan dalam keadaan siswa tidak membuka kitab, Guru meminta siswa

untuk membaca kitab muthalaah dan kemudian memberikan siswa waktu untuk bertanya mengenai kosa kata atau hal yang belum dipahami, Guru meminta beberapa siswa untuk menceritakan kembali apa yang telah dijelaskan oleh guru didepan kelas dengan menggunakan bahasa arab. Dengan menggunakan strategi attakbir almushawwar dalam pembelajaran kitab muthalaah sangat membantu siswa dalam mengingat materi yang telah dijelaskan oleh guru. Karena penjelasan menggunakan media gambar membuat siswa tertarik sehingga siswa memperhatikan skali apa yang dijelaskan oleh guru. Dan ditambah lagi siswa harus menghafalkan kembali dengan menggunakan bahasa arab yang telah mereka pahami, dengan inilah siswa terlatih dalam beribicara dan dapat meningkatkan maharah kalam siswa.
***Kata Kunci** : Atta'bir Almushawwar, Maharah Kalam, Muthalaah, Al Qiroah Al rasyidah.*

المقدمة

اللّغة العربيّة معروفة على الأرض دوليّا عالميّا بعد اللّغة الإسبانيَة, فطبعا لها سهم كبير في الإرتجال و هو الإرتجال في القطاع منهجيّة و طريقة التّعليم. هذا الرّأي يستطيع أن يشهد بالكامل و الواقعيّة في التّعليم اللّغة العربيّة, و الآن كثير من الطّريقة التّعليم الّذي سوف يزيد النّشاط التّلاميذ ليتعلّم اللّغة العربيّة بالمستدامة.

تحتل اللّغة العربيّة موقّعا إستراتيجيّا بين مختلف اللّغات العالميّة. هذا له تأثير على عاجل اللّغة العربيّة الّتي تتطوّر دائما في أيّ وقت في هذا العصر العالميّ. هناك حاجة ملحة اللّغة العربيّة منها اللّغة العربيّه كلغة القرآن الكريم, لأنّ أنزل القرآن باللّغة العربيّة و يحتاج على كلّ مسلم قراءة القرآن و فهمه، و يجعل القرآن على مؤسّسة لعمل أمر الله و ترك ما نهى الله. واللّغة العربيّة اللّغة في الصّلاة، لأنّ كلّ مسلم يصلّى باللّغة العربيّة. فلذلك اللّغة العربيّة لديها علاقة مع أركان الإسلام. و المزيد من مستخدمي اللّغة العربيّة، في عام ١٩٨٤, أصبح مالا يقلّ عن ٢٢ دولة يجعلها اللّغة الأولى و أصبحت اللّغة الثّانيّة للدّولة الإسلاميّة.(Zulhannan, 2014:1-4)

قال أرشاد (١ : ٢٠٠٤) مستخدمي لقد أصبح شائعا للتّلاميذ على مستوى المدرسة الثّانويّة أو المدرسة العالية, أنّ الدّرس اللّغة العربيّة تدخل في فئة الدّروس الصّعبة.أمّا أنّ كلّ التّلاميذ دين الإسلاميّ يعرف اللّغة العربيّة منذ الصّغر, يمكن بالمباشرة أو غير المباشرة أو بمعنى الآخر بين اللّغات الأجنبيّة أقرب إلى حيات التّلاميذ يعني اللّغة العربيّة.

رأى شيف المصطفى (١٥٦: ٢٠١١) أنّ التّعليم اللّغة العربيّة خاصّة في مهارة الكلام, وجد المدرّس أنّهم يلوموا التّلاميذ عند ممارسة اللّغة العربيّة لفظيّا. بدليل: الخطأ في القواعد أو الخطأ في النّطق و غير

ذلك. إمّا في أيّ إستراتيجيّة لتّعليم اللّغة خاصّة في مهارة الكلام, المدرّس أن لا يلوم أو يصحّح ممارسة اللّغة للتّلاميذ. يتمّ ذلك بحيث ينموا التّلاميذ بثقّة الكامل.

عامل آخر مهمّ في إحياء مهارة الكلام هو شجاعة التّلاميذ و الشّعور بعدم الخوف من الخطإ. لذالك يجب على المدرّس أن يكون قادرا على إعطاء التّشجيع للتّلاميذ ليجرؤوا على الكلام حتّى لوكانوا مخطئين. و عليها التّأكيد على أنّ الخوف من الخوف هو أكبر. (musthofa, 2012:136)

لترقية تنمية تعليم اللّغة العربيّة في المؤسسات التّعليميّة من ضروريّ على وجود إستراتيجيّة متبكّرة لمعلّم اللّغة العربيّة بحيث تحقيق أهداف تعليم اللّغة العربيّة بااصّحيح. يخصّص تحقيق مهارة الكلام فطبعا يحتاج إلى التّمرينات بحيث يعتاد التّلاميذ على سلوكهم للتّحدّث دائما باللّغة العربيّة حتّى يستطيع أن يتكلّم بينهم و يتشكّل بيئة اللّغة العربيّة في تلك المؤسسات. في تحقيق أهداف تعليم اللّغة العربيّة, فاستراتيجيّة مهمّ جدّا لتطبيق في المؤسسات التّعليميّة و خاصّة في المعهد, اللّغة العربيّة تكون أحد من الدّروس الّذي يجب على التّلاميذ أن يتقن بشكل شويّ أو مكتوب (مجلّة التّربيّة الإسلاميّة, ٢٠١٧: ٢).

ستكون أنشطة التّعليم و التّعلّم إذا كانت في العمليّة مصحوبة باستخدام الوسائل كالآلة للتّعليم. قال عارف ساديمان و غيره عن تعريف الوسائل و هي كلّ ما يمكن إستخدامه لتسليم الرّسائل من المرسل إلى المستلم. بحيث يمكن أن يحفز عقل التّلاميذ و مشاعرهم و اهتمامهم في عمليّة التّعليم و التّعلّم. (musthofa, 2012:29)

أهمّية الوسائل التّعليميّة في أنّها تساعد على إستثارة المتعلّمين و إشباع حاجتهم. وكذلك تعمل على زيادة خبرة المتعلّم ممّا تجعله أكثر إستعدادا للتّعلّم. والوسائل التعليمية تساعد على إشراك جميع حواس المتعلّم في تحصيل الخبرة و تحاشى الوقوع في اللفظيّة المفرّطة في التّعليم في مشاركة المتعلّمين الفاعلة في إكتساب الخبرة (الجيورى, ٢٠١١: ٢٣).

كانت النّظريّة القديمة للتّعليم تركز على تكثيف المعلومات النّظريّة و تلقينها للمتعلّم عن طريق التّحفيظ و التّسميع, و كان المدرّس هو المصدر الأوّل للمعرفة و العامل الفعّال في عمليّة التّعليم. أمّا النّظريّة الحديثة فتعتمد على الفهم و الإدراك للحقائق العلميّة, و تركز في عمليّة التّعليم على إستخدام المتعلّم لجميع حواسه, لأنّ المعرفة إنّما تأتي عن طريق الحواس (احمد, سوترسونو و غير ذلك, ٢٠١١: ٢٣).

ينبغي أن تعتمد الطّريقة الّتي يدرس بها المعلّم على بعض الأسس العامّة الّتي تجعل منعا طريقة ناجحة, و من واجب المعلّم أن يعلّم بهذه الأسس الّتي تقوم عليها الطّرائق المختلفة كي يتّخذ منها معايير تساعده في تقويم الطّرائق المستخدمة لتحقيق الأهداف المنشودة واختيار طريقةه الخاصّة الّتي تؤدّى إلى الغاية المرجوّة بأيسر جهد يبذّله مع تلاميذه (احمد, سوترسونو و غير ذلك, ٢٠١١: ٤٧).

لذلك تعليم اللّغة هو عمليّة التّعليم بالمبرّجة و المخطّطة ليصنع التّلاميذ تعلّم اللّغة العربيّة بالنّشاط حتّى يصنع التّلاميذ فرحا بالمادّة اللّغة العربيّة و من أجل تحقيق تعليم اللّغة العربيّة المطلوب و المقصود فلا بدّ على المعلّم أن يحتر الإستراتيجيّة المناسب و المثيرة لإعطاء المادّة الّتي سيلقي المعلّم حتّى يستطيع التّلاميذ سهولة في فهم المادّة. إنّ الصّورة التّعليميّة تشدّ إنتباه التّلميذ و تأثير حماسه, وما أحسن إختياره منها يساعد التّلميذ على فهم و استيعاب و تذكّر المعلومات المتضمّنة في المواظ اللّفظيّة, و كما قال المثال الصّيني : ربّ صورة تعادل ألف كلمة (نجاح عرفات, ٢٠٠٠: ١٦٨).

التّعبير المصوّر هو تستعدّ المعلّمة الصّورة ثمّ تلصق على السّبّورة أو تشير المعلّمة بالشّرائح, و يستطيع أيضا تصوّر المعلّمة بنفسها. ثمّ تشرح المعلّمة المادّة الّتى سوف تبحث عن الصّورة الموجودة, و تطلب المعلّمة التّلميذة لتحكى الحكاية لمرّة الثّانية من المعلّمة باللّسان (ألفة مطيعة, المقالة, ٢٠١٥).

فالتّعبير المصوّر من خلال المحادسة و المناقشة يعبّر الإنسان عن ذاته يجمّل تلقائيّة, و هذا يعبّر جزءا هامّا في ممارسة و استخدام اللّغة, و بهذا يكون الفرد حقّق هدفا أساسيّا من التّعبير المصوّر, و هو مساعدة المتعلّمين في إكتساب المهارات المتعلّقة بالحديث و المناقشة, و القدرة على التّعبير الجميل المؤثّرة في النّفوس (الدّليمي, و الوائلى ٢٠٠٣: ١٦٧).

معهد تعمير الإسلام هو تطبيق المعهد النّظام "يجب على جميع التّلاميذ إستخدام اللّغة العربيّة في اليوميّة". إذا كان هناك تلميذ واحد لا يستخدم اللّغة العربيّة فله العقاب بذلك السّبب. بوجود هذا النّظام يكون أحد من العناصير الّتي لسهولة التّلاميذ في عمليّة التّعليم بااستخدام الكتاب اللّغة العربيّة.

بوجود الإستراتيجيّة الكثيرة, أخذت الباحثة أحد من الإستراتيجيّة هي إستراتيجيّة التعبير المصوّر. يجب على التّلاميذ إهتماما تامّا على شرح المعلّم بوسائل الإضاح وهي بااستخدام وسائل الصّور, يرسم المعلّم في السّبّورة مباشرة أو يرسم المعلّم الصّورة بحجم كبير في القرطاس ثمّ يلصق على السّبّورة . بعد إنتهاء الشّرح من المعلّم, يجب على جميع التّلاميذ ليشرح بما يفهم التّلاميذ.

إحتارت الباحثة الإستراتيجيّة التعبير المصوّر في تعليم المطالعة على كتاب "القراءة الرّشيدة", لأنّه وفقا للباحثة "أنّ كتاب القراءة الرّشيدة في مدرسة الأخرى عادة يستخدم مهارة القراءة أو مهارة الكتابة". ولكنّ في المعهد تعمير الإسلام يستخدم إستراتيجيّة التعبير المصوّر بمهارة الكلام, وبهذا وفقا للباحثة هناك جانب التّعليم الأخرى بين مدرسة الأخرى في تعليم كتاب المطالعة "القراءة الرّشيدة".

المطالعة هي هواية يميل إليها كلّ من يهوى القراءة و اكتساب المعرفة, فهي شراع القارئ في بحر المعرفة الواسع, فالمطالعة حقّا هي متعة و إفادة في كافّة مراحل الحياة, فالأطفال و الشّباب حتّى كبار السّنّ, سواء كنوا رجلا أو نساء لابدّ أن يتوجّهوا إلى المطالعة الّتي لها فوائدة كثيرة (مقالة, ٢٨ مارس ٢٠١٩).

أمّا رأى طلاّل مشعل (مقالة, ١٣ديسمبر ٢٠١٧) المطالعة عمليّة فكريّة بحتتة, تحدّد تفاعلا مع القارئ ليقرأ بأسلوب صحيح يتّبعه فهم و نقدو و يوظّف ذلكفي الإنتفاء بها بمختلف مواقف الحياة و مواجهة المشاكل و حلّها.

يستند على نتائج المقابلات الّتي عملت الباحثة في المعهد تعمير الإسلام للفصل الثّاني في يوم الإثنين – ٠١- أبريل – ٢٠١٩, بالمعلّمة المطالعة هي أستاذة حسنى لؤلؤ المفلحة قالت "أنّ التّعليم كتاب المطالعة بااستراتيجيّة التّعبير المصوّر يستطيع أن يساعد التّلاميذ لفهم المادّة و يجعل الفصل أكثر نشاطا, لأنّ بهذه الإستراتيجيّة ليس فقط بالنّظر ولكنّ كذلك السّماع أيضا بالنّشاط حتّى لابدّ على التّلاميذات إهتماما تامّا بشرح المعلّمة. حتّى عندما يجب على التّلميذات لتحكى المادّة الّتى شرحت بالمعلّمة باللّغتهنّ و بعض التّلميذات لم يكون ماهرا في كلام العربية لأنّ الخلفية المدرسة, و من هذا تجتهد المعلّمة في مساعدة التّلميذات لسهولة على فهم المادّة يعني باستخدام إستراتيجيّة التّعبير المصوّر.

بناء على الوصف أعلاه, تهتمّ الباحثة لوجود البحث بالموضوع "تعليم المطالعة على كتاب القراءة الرّشيدة باستراتيجيّة التّعبير المصوّر لترقية مهارة الكلام للفصل الثّانى بمعهد تعمير الإسلام".

منهج البحث

يستخدم هذا البحث طريقة البحث الوصفي. هذا البحث ينفذ من شهر يونيو ٢٠١٩ حتى شهر أغستس ٢٠١٩م. و في هذا البحث، تأخذ الباحثة مكان البحث بمعهد تعمير الإسلام سوراكرتا. أما طريقة جمع البيانت فهي طريقة المقابلة والملاحظة والوثيقية. و تصحيح البيانات باستخدام التّثليث بالمصادر و الطّريقة. و طريقة تحليل البيانات بجمع البيانات, تقليص البيانات, و عرض البيانات.

نتائج البحث

إستراتيجيّة التّعبير المصوّر

التّعبير هو إبانة و إفصاح عمّا يحول في النّفس من خواطر و أفكار, و تطبيق لمفاهم, و حقائق و قواعد قد خبرها الإنسان. قهو المخصلة النّهائيّة لما تعلمه المتعلّم في اللّغة من المعارف الّتي تعتبر جميعها في خدمة التّعبير (سوترسنو أحمد, ٢٠١١: ٢٧). تستخدم هذه الإستراتيجيّة الصّور كوسائل التّعليميّة. الصّور هي الوسائل العام يستخدم لأنواع المختلفة في عمليّة التّعليم. الصّور الجيّدة ليس فقط لإلقاء عمليّة التّعليم, ولكنّ يستطيع أن يستعمل لممارسة مهارة التّفكير و يستطيع أن يتطوّر مهارة خيال التّلاميذ. مثلا, أعطى المعلّم الصّور الى التّلاميذ ثمّ طلب المعلّم أن يحكى الواقعة الّتي يقع في الصّور بما يفهم (وينى سنجيا, ٢٠١٢: ١٦٦).

قال أسيف هرماوان عن الحوار بالصّور (٤٨: ٢٠١١) أعطي هذه الطّريقة كي يكون التّلميذات أن يفهم حقائق من وسائل الصّور الّذي تلقى بالمعلّمة من اللّسان بمناسبة طبقتهنّ. في هذه الطّريقة تحمل المعلّمة الصّور و تشير التّلميذة واحدا فواحدا ثمّ تسئل التّلميذة. ثمّ تجيب التّلميذة وفقا للصّورة الموضّحة.

قال عبد الوهاب رشيدي (٢٨: ٢٠٠٩) كثير من آراء الخبراء عن وظيفة و دور الوسائل التّعليم. أحد من آراء حمالك في كتاب بالموضوء "وسائل التّعليم اللّغة العربيّة" بتأليف عبد الوهّاب الرّشيدىّ قال أنّ استخدام الوسائل في عمليّة التّعليم يستطيع أن يثير الفضول و رغبة, أن يثير الدّافع و التّحفيز في عمليّة التّعليم, و يمكن أن يؤثّر على علم نفس التّلاميذ. إستخدام وسائل التّعليم يستطيع أن يساعد التّلاميذ لترقية الفهم, تقديم المادّة و البيانات بالمثيرة و سهولة لفهم المعنى.

إستخدام الوسائل في تعليم اللّغة العربيّة الّتي يبدأ بالنّظريّة, يقول أنَ اللّغة نسبة مثوية كثير من العلم, المهارة, المواقف الّتي تملكها كثير من النّاس و أعلى من خلال الحواس و خبرة مباشرة يعمل بنفسها (خيل الله, ٢٠١٢: ٢٩).

في تعليم مهارة الكلام, يمكن إستخدام وسائل الصّور كالموضوع في الكلام. عادة في التّعليم على مهارة الكلام أنّ المعلّم يلقى المادّة باستخدام القصّة و يستمرّ إلى السّؤال و الإجابة, بذلك أنّ التّلاميذ ناقص في الإهتمام. لأنّ التّلاميذ فقط يسمع القصة بدون عرض الوسائل للموضوع المبحوث.

هذه الوسائل الصّورة إذا يخلّط بالقصّة, و السّؤال و الإجابة في إلقاء المادّة على تعليم مهارة الكلام, طبعا سوف يكون شيء مثير للتّلاميذ ليهتمّ و يفهم المادّة (خيل الله, ٢٠١٢: ١٤).

قال أزهار أرشاد (٨٣: ٢٠٠٤) في صنع هذه الصّورة, بالعامّة يصنع الصّورة بالمتواضع و يدويّ باستخدام اليد. يصنع الصّورة حين قبل التّعليم أو قد مستعدّة قبلها. و المقصود في هذه الصّورة ليست صورة جميلة الّتى يصنع بها صانع الصّورة, و لكنّ صانع الصّورة يعنى المعلّم اللّغة العربيّة.

في هذ البحث أنّ الكاتب يستخدم الوسائل بالصّور, يستعدّ المعلّم أوّلا لصورة كبيرة و واضحة ليراها التّلاميذ بسهولة. أو يشرح المعلّم بالصّور الكبيرة على السّبّورة.

تهدف هذا الإستراتيجيّة الى تمكين التّلاميذ من محاكاة قصّة المعلّم بسرعة. من خلال صور الوسائل, يمكن للتّلاميذ التّعبير عن المواد التّعليميّة الّتي يفهم من وصف المعلّم على اللّغة بنفسه. كما رأى أولى النّهى (١٠٥: ٢٠١٣) خطوات هذه الإستراتيجيّه هي كما يلى:

١. إعداد الصّور وفقاً للموضوع الّذي يعلّم المدرّس.
٢. التّصق الصّورة على السّبّورة.
٣. يشرح المعلّم الأشياء الموجودة, مع الموضوع الّذي سوف يبحث.
٤. يطلب التّلاميذ على إعادة للمرّة الثّانية مع الموضوع الحكاية.

مهارة الكلام

لأسيب هيرماوان, أنّ مهارة الكلام هي القدرة على التّعبير عن الأصوات أو الكلمات للتّعبير عن الأفكار في شكل أفكار أو آراء أو الإرادة أو مشاعر الى شخص آخر (أولى النّهى, ٢٠١٢: ٩٨-٩٩).

أمّا رأى هنرى غتتور تريغان (١٥: ١٩٩٤) مهارة الكلام هي القدرة على التّعبير عن أصوات التّعبير أو كلمات للتّعبير عن الأفكار, لآراء, الإرادة, أو الشّعور الى المخاطب. بمعنى أوسع, التّحدّث هو النّظام من العلامات الّتي يمكن سماعها و بصرها, إستخدام عدد من العضلات و الأنسجة العضليّة لإلقاء الفكرة لتلبية إحتياجم.

رأى عبد الوهّاب رشيدي (٨٨: ٢٠١٨) إحتياجم الكلام هو عمليّة التّكلّم النّشاط من مستخدم اللّغة تطلّب ممارسة حقيقيّة في استخدام اللّغة للتّعبير باللّسان. في هذا المعنى أنّ الكلام بعض

من مهارات اللّغة النّشاط و الإنتاجيّة, تطلّب مهارة الكلام في الإتقان لبعض الجوانب و القواعد لإستخدام اللّغة.

قال أحمد عزّان (١٣٨: ٢٠١٥) بالحقيقة أنّ معنى مهارة الكلام هى المهارة باستخدام اللّغة المتقن . في هذا الحال, ينسب هذه المهارة بالتّعبير عن الأفكار و المشاعر بالكلمات و الجمل المناسبة و الصّحيحة. لذا, فإنّ المهارة تتعلّق بمشكلة الأفكار أو التّفكير بما يجب أن يقول شيئا. و تتعلّق المهارة أيضا بالقدرة على القول بما قد يفكّر. كلّ تلك القدرة تحتاج المفردات و الجمل على الحال المطلوب, و فيها تحتاج على كثير من التّمرينات و الكلام.

التّحدّث او الكلام هو كما جاء في (دلائل الإعجاز) للجرجانى, وسيلة للتّعبير عن معنى أو أفكار و عواطف و أحاسيس, تختلج في نفوس البشر في صورة نظم تتناسق دلالته, و تتلاقى معانيه على الوجه الّذي يقتضيه العقل. و قال أيضا أنّ التّحدّث هو العمليّة الّتى تترجم بها الصّورة الذّهنيّة الّتي تكوّنت في عقل المتعلّم, نتيجة تفاعله في خبرة طبيعيّة, أثارة في نفسه دافع الكلام, مرورا بعمليّات عقليّة, تظهر في الصّورة لفظيّة معنويّة. و هناك مستلزمات معنويّة لإنتاج اللّغة الشّفويّة, و هي مريج من العوامل الدّاخليّة و الخارجيّة, الّتى تجعل الفرد قادرا على إنتاج الأفكار, و تقديمها في قول لفظيّة, و سياقات تعبيريّة للمستمعين المستهدفين بالتّحدّث. (طه الدّيلمى, ٢٠٠٩: ١٣٢).

عندما يتكلّم الإنسان, فإنّه يستعمل ألفاظا جميلا. و على هزاما اللّغة نظاما للتّعبير. فالإنسان للعادى يعبّر عن أفكاره و مشاكله باللّغة, و اللّغة أيضا نظام للتّجارب الشّعوريّة النّفسيّة الّتي تخلّص الفرد من إنفعالاته كى يهدي و يستريح نفسيّا. و يظهر ذالك بصورة أكبر فى الأدب و الشّعور (الدّكتور أحمد, ٢٠٠٦: ٢٧)

مهارة الكلام هى مهارة مهمّة في التّكلّم. لأنّ الكلام هو بعض من مهارة الّتي قد درس التّلاميذ, حتّى أفترض مهارة الكلام كبعض أساسيّ في التّعليم اللّغة الأجنبيّ.

في العام, تهدف مهارة الكلام أن يستطيع التّلاميذ التّحدّث الشّفهي بالجيّد. قال هنري غنتور تاريغان, الهدف الأوّل هو للتّحدّث. كي يستطيع أن يلقي الفكرة المؤثّر, فلابدّ على المتكلّم أن يفهم المعنى كلّ شيئ بما يريد المتكلّم للتّحدّث. يجب المتكلّم أن يكون قادرا على تقييم تاثير تحدّثه للسّامع و يجب المتكلّم أن يعرف المبادئ الّتي تكمن كلّ الحالات المتكلّم, أمّا في العام أو النّفر. لذلك هناك أساسيّ

التّحدّث لغرض العام كما يلي: إخطار, إبلاغ, ترفية, إقناع, دعوة, و مقنع (هنرى غتتور تريغان, ١٩٩٤: ١٥).

الغرض من تعليم مهارة الكلام: أوّلا, سهولة الكلام يجب على التّلاميذ أن يوجد فرصة كبيرة لممارسة الكلام حتّى يستطيعوا من تطوير مهارة الكلام بالمرتاح, و يسرّ في مجموعات صغيرة وأمام المستمعين العام. يحتاج التّلاميذ الى تطوير الثّقة الّتي تنموا من خلال الممارسة.ثانيا, الوضوح في هذه الحالة يتكلّم التّلميذ بدقّة. يجب أن تكون الأفكار المحكيّة منظّمة بشكل جيّد. بحيث يمكن الوضوح في الكلام بشكل صحيح. ثالثا, مسؤول, ممارسة الكلام و يشدّد على المحادسة ليكون مسؤولا لكي يتكلّم التّلميذ بدقّة و يفكّر بالجدّ عن الموضوع مصنوعة في المحادثة. تشكيل السّمع النّقديّ, ممارسة الكلام بالجدّ و تطوير مهارة الإستماع بالنّقديّ وذلك هدف الأوّل لبرنامج التّعليم (إسكندر وسّيد, ٢٠١٣: ٢٤٢).

تعليم المطالعة

رأي أولى النّهى (١٥٤: ٢٠١٢) أنّ التّعليم هو التّفاعل يحتاج جانبين طرفين منهما الآخر, و هو المعلّم و التّلاميذ. ذلك التّفاعل, يقع التّحدّث الموجه نحو الهدف الّذي يحدّد من قبل. لذلك, التّعريف من تعليم اللّغة العربيّة لعمليّة نقل العلم و المعرفة اللّغة العربيّة من المعلّم إلى التّلاميذ لتحقيق الهدف من التّعليم الّذي سوف يوجد.

رأي شمش الدّين (٨٦: ٢٠١٦) كتاب المطالعة الدّروس اللّغة العربيّة هي حاجة ضروريّة في عمليّة التّعليم اللّغة العربيّة, لأنّ المطالعة الجيّدة تعني أحد من العوامل لا يمكن تجاهلها في تحقيق النّجاح في التّعليم اللّغة العربيّة. فعاليّة المطالعة الجيّدة تحتاج الى المواد داعمة مثل القاموس, كتاب التّمرينات و غير ذلك.

أنّ محتويات القراءة كى يكون قراءة ممتعة, يجب أن تكون في شكل قصص قصيرة, تاريخ قصير, و غير ذلك. بذلك فطبعا هناك المقصود الخاصّة يعني أن لا يكون التّلاميذ تشبع و لا يولد فكرة أنّ اللّغة العربيّة بلاء, لكنذ القراءات هي متعة خاصّة للتّلاميذ و تحضّر المتعة (شمش الدّين,٢٠٠٤: ٥١).

كتاب المطالعة كمثل القراءة الرّشيدة و هذا قد أستعمل مند قديمة حتّى الآن, لأنّ لم يوجد الكتاب المبدّلة للتّبديل, و يستمرّ ذلك العادة حتّى هذه السّنة. لا يوجد الطّريقة, التّقنيّات, أو القرب التّعليم الكاملة في الكتاب المذكور للمعلّم درس اللّغة العربيّة (شمش الدّين,٢٠٠٤: ٥٢).

هناك شيء واحد مهمّ جانب نوعى التّدريب وهو التّدريب لترجمة المطالعة. في تعليم اللّغة العربيّة, الكتاب الموجود يكمل بالكتاب المطالعة. من النّاحية النّظريّة يهدف تعليم المطالعة الى:

١. تدريب لتّلاميذ على قراءة الحروف العربيّة و القرآن الكريم باهتمام الى علامات القراءة الحروف, مثل: الفتحة, الضّمّة, الكسرة, و غير ذلك.
٢. يستطيع أن يفرّق بين حرف وا حد الى حرف الأخرى, و بين العربيّة الخفيّة , حتّى يكون فاصحا.
٣. القدرة على التّحدّث باللّغة العربيّة بطريقة مناسبة و جذابة.
٤. تدريب لتّلاميذ أن يكونوا قادرين على قراءة و فهم ما يقرءون (شمش الدّين,٢٠٠٤: ٥٠).

في هذ الحال يعطى شمش الدّين (٥١: ٢٠١٦) الحدّ أنّ المطالعة للتّعليم اللّغة العربيّة في المرحلة الأولى كافيا ليتطلّب المفردات حول ٣٠٠ كلمات, وذلك مأخوذة من الكلمات الّتي إستخدامها عالية و الجملة المطلوبة لإدخالها في المرحلة الأولية بنمط واحد فقط و هو المبتدأ و الخبر أو الجملة الإسميّة و الجملة الفعليّة.

أنّ الغرض من درس المطالعة هو تعويد التّلاميذ فهم ما يقرؤون من الكتب و غيرها فهما جيّدا سريعا من غير كدّ أو مشقّة, ثمّ جودة النّطق و حسن الإلقاء حتّى يسهل على السّامع أيضا فهم الآراء و المعاني الّتي يراد توصيلها إليه.

فتحقيقا لتلك الأهداف, لا بدّ أن تتوافر في المطالعة الشّروط الآتية:

١. إخراج لحروف من مخارجا الصّحيحة
٢. نطق الكلمات و العبارات القائمة بنفسها دفعة واحدة و فصلها عن غيرها حسب المعنى من غير التّردّد و التّكرار, فعلامات الوقف خير معيّن على ذلك.
٣. تنويع الصّوت بين رفع و خفض, و شدّة و ليّن, بحسب المناسبات, بشرط أن يظهر القارئ ما يدلّ على شعور الكتّاب من فرح أو حزن أو فخر أو حمّاس أو تعجّب.
٤. الإعتدال في الصّوت حتّى لا يكون جهريّا مزعجا أو خافتا.
٥. الإعتدال في السّرعة, فيجب أن لا تكون القراءة بطيئة فيملّها السّامع, ولا سريعا فلا يتمكّن من إحسان فهمها.
٦. ملاحظة المدّ, و الإدغام, و القلب, و الإخفاء, و الوقف, و غيرها (سوترسنو أحمد, ٢٠١١: ٢٤-٢٥).

رأى محمّد طيّب على المقالة المؤتمر الدّولى اللّغة العربيّة و أدبها (نور حزب الله, ٢٠١٩) أنّ هدف من تعليم المطالعة هو الطّلاّب قادرون على معرفة و فهم و تطبيق و إستنتاج المشاكل المتعلّقة بمحتويات نصّ المقروع. و هذه الأهداف تكون سواع في تعليم المطالعة الأولى, المطالعة الثّانية, و المطالعة الثّالثة. و أمّا من تحليل الإحتياجات, يعرف أنّ الطّلاّب يريدون القدرة على قراءة الفهم.

في صياغة الأهداف تعليم المطالعة, فمن الأفضل صياغة الأهداف بشكل أكثر تحديدا بحيث يمكن توضيح, أهداف تعليم المطالعة واضح. المثال الغرض من تعليم المطالعة ١: بحيث يتمكّن الطّلاّب من قراءة النّصوص العربيّة حرفيّا وفقا للقواعد العربيّة. و أمّا في تعليم المطالعة ٢: بحيث يتمكّن الطّلاّب من قراءة مع الفهم التّفسريّ من القدرة على قراءة بالسّرعة و بدقّة. و أمّا في تعليم المطالعة ٣: يمكن صياغة الغرض من التّعليم هو أن يكون الطّلاّب قادرون على رفع القدرة على قراءة النّقديّة و هذا هو القدرة على المفهوم أو فكرة النّص.

و مع ذلك, لا يمكن كتاب المطالعة للتّلاميذ معادلا لكتاب المطالعة للتّلاميذ أجنبيّ, لأنّ هناك الإختلافات في الأهداف المراد, وسائل مملوكة, معرفة مختلفة للّغة الأمّ من جهة ترتيب الجملة, مفردات, ترتيب اللّغة أو في الكتابة. كلّ هذا يدرك أم لا للتّلاميذ الإندونيسيّا الّذين يتعلّمون اللّغة العربيّة كاللّغة الثّانية سوف يلحق نقل اللّغة الخاطئة.

مسألة الأخرى هي أنّ مالك اللّغة نفسها نقصان الإهتمام بذلك في تنمية لغته. على سبيل المثال, إذا طلب منهم ليكون المعلّم في درس اللّغة العربيّة, لا يزال المعلّم با ستخدام كتاب المطالعة الّتي أستعمل في بلاده, و بجانب ذلك أنّ المعلّم لا يعرف اللّغة الّتي أستعمل التّلاميذ و هذا المراد يعني اللّغة الإندونيسيّا.

مسألة كتاب المطالعة ليس شيء غريب, لأنّ نقصان كتاب المطالعة الجيّدة ليس فقط في إندونيسيّا. هناك بعض من العناصر الّذي يسبّب بذلك الحال. و العناصر هي :

١. نقصان جودة الموارد البشريّة اللّغة العربيّة

قليل من الأناس الّذين يفقّه علم اللّغة الحديثة, خاصّة في اللّغة العربيّة من نظام تعليمها للنّاس غير العرب.

٢. عنصور التّشجيع و التّحفيز

عليّ القاسيميّ يقول أنّ هذا الحال يسبّب قلّة التّشجيع و التّحفيز سواء من حلال المؤسّسات الرّسميّة أو بغير الرّسميّة للملك اللّغة العربيّة و أهل اللّغة العربيّة حتّى يكون منتج تامّا في ترقية اللّغة العربيّة من الكتابات عن كتاب المطالعة اللّغة العربيّة, القاموس, الطّريقة, التّقنيّة أو قرب التّعليم اللّغة العربيّة للإنسان غير العرب كمثل إندونيسيّا (شمش الدّين, ٢٠١٦: ٦٠).

تنفيذ تعليم المطالعة باستراتيجيّة التّعبير المصوّر للفصل الثّاني بمعهد تعمير الإسلام في الأسبوع مرّتين, يعني في يوم الإثنين و يوم الأحد. في يوم الإثنين بدأ في السّاعة السّابعة: ١٣,٠٠-١٤,٠٠, و في يوم الأحد في السّاعة الخامسة: ١٠,٢٥- ١١,٠٠.

من المقابلة بأستاذة حسنى لؤلؤ الحستى (٢٣ فبراير ٢٠١٩) أنّ أهداف تعلبم المطالعة باستخدام إستراتيجيّة التّعبير المصوّريعنى لتسهيل التّلاميذات في فهم الشّرح من المعلّم و بإستراتيجيّة التّعبير المصوّر تسهّل التّلميذات في تذكير المادّة, حتّى عند تحكى التّلميذة الى المعلّمة تستطيع أن تسهّل التّلميذة في التّذكير. في كلّ تعليم المطالعة, يجب على كلّ التّلميذات أن يحفظن لمرّة الثّانية لتحكى المادّة بما شرحت المعلّمة باللّغة العربيّة بما فهمت التّلميذة, فبهذا يستطيع أن ترتقى مهارة الكلام التّلميذة.

إذا السّاعة التّعليم لدرس المطالعة لم تنتهى, طلبت المعلّمة بعض من التّلميذات أن تتقدّم أمام الفصل لشرح المادّة بما تفهم من شرح المعلّمة. بهذا, تستطيع التّلميذة أن تتمرّن في الكلام مع الآخر باستخدام اللّغة اليوميّة لسهولة على الفهم.

أمّا خطوات تعليم المطالعة باستراتيجيّة التّعبير المصوّر تعنى تفتح المعلّمة التّعليم بالسّلام و ردّ التّلميذات على السّلام. ثمّ بدأت المعلّمة بالبسملة, و قالت المعلّمة "صباح الخير" فأجابت التّلميذات "صباح النّور", و قالت المعلّمة "كيف حالكنّ" فأجابت التّلميذات "الحمد لله إنّنا بخير", ثمّ قرأت المعلّمة كشف الحضور.

قبل إدخال موضوع جديد, تعطى المعلّمة سؤالا الى التّلميذة عن المادّة الماضية. هناك بعض التّلميذات لا يستطعن لإجابة الأسئلة, و بعض التّلميذ التّلمبذات يستطعن لإجابة الأسئلة. بعد إنتهاء الأسئلة من المعلّمة, طلبت المعلّمة كلّ التّلميذات كي يهتمن الصّورة الّتي صوّرت بالمعلّمة ليذكّر الموضوع الجديد الّذي صوف تنقّل بالمعلّمة. بعد التّخمين على التّلميذة صحيحا, ثمّ تقرأ المعلّمة الموضوع الجديد بصوت عال, ثمّ طلبت المعلّمة الى التّلميذات ليقلّدنها.

أعطت المعلّمة المفردات الصّعبة الّتي لم يفهمن, يعنى تقرأ المعلّمة المفردة بصوت عال و التّلميذات يقلّدنها, ثمّ سئلت المعلّمة "هل عرفتنّ المعنى". إذا لم يفهمن المفردة, فالمعلّمة تضعها في الجملة و التّلميذات تخمن المعنى من المفردة. و المعلّمة لا يخبر المعنى في الإندونيسيّا.

بعد اللّقاء المفردة من المعلّمة, طلبت المعلّمة كلّ التّلميذات ليهتمّ جيّدا بما شرحت المعلّمة بوسائل التّغليميّة تعنى بالسّورة على السّبّورة. ثمّ شرحت المعلّمة المادّة الجديدة باللّغة العربيّة و المعلّمة تحكى المادّة بالجيّد. طلبت المعلّمة الى التّلميذات لفتح الكتب و تشير بعض التّلميذة لقراءة المادّة بصوت عال, ثمّ أعطت المعلّمة الوقت للتّلميذات ليسئلن إذا تجد المعنى الّذي لم يفهمن.لإختبار فهم التّلميذات, طلبت المعلّمة بعض التّلميذات لإشراح ما شرحت المعلّمة أمام الفصل باللّغة العربيّة بما فهمت, و الآخر يركزن على اللّقاء صاحبتهنّ. ثمّ أعطت المعلّمة الإصلاح قليلا على اللّقاء من المعلّمة, لأنّ المعلّمة لا تلوم كلام التّلميذة في وسط التّكلّم. قبل الإختتام الدّرس, أعطت المعلّمة التّشجيع الى التّلميذات و اختتام بقراءة الحمدلة جماعة ثمّ السّلام.

تنفيذ إستراتيجيّة التّعبير المصوّر في تعليم المطالعة القراءة الرّشيدة تستطيع أن تسهّل التّلميذات في فهم المادّة الّتي شرحت بالمعلّمة و كذلك تستطيع أن تسهّل التّلميذات في التّذكير المادّة عند التّكلّم. ليس فقط ذلك, و لكنّ تستطيع أن تصنع التّلميذات النّشاط في إتّباع تعليم المطالعة, و إذا هناك من تنام عند الدّرس, فالمعلّمة تبادر بالسّرعة تعنى أعطت المعلّمة سؤالا اليها.

في كلّ المادّة الّتي شرحت بالمعلّمة باستخدام وسائل التّعليميّة تعنى باستخدام الصّورة على السّبّورة أو باستخدام الصّورة الّتي تلصق على السّبّورة, بذلك تسهّل التّلميذات على فهم المادّة و تستطيع أيضا أن تسهّل في التّذكير المادّة. هذا مناسب كما قال وينى سنجيا (٢٠١٢: ١٦٦) تستخدم هذه الإستراتيجيّة الصّور كوسائل التّعليميّة. الصّور هي الوسائل العام يستخدم لأنواع المختلفة في عمليّة التّعليم. الصّور الجيّدة ليس فقط لإلقاء عمليّة التّعليم, ولكنّ يستطيع أن يستعمل لممارسة مهارة التّفكير و يستطيع أن يتطوّر مهارة خيال التّلاميذ. مثلا, أعطى المعلّم الصّور الى التّلاميذ ثمّ طلب المعلّم أن يحكى الواقعة الّتي يقع في الصّور بما يفهم.

أمّا رأى أولى النّهى (١٠٥: ٢٠١٣) خطوات هذه الإستراتيجيّه التّعبير المصوّر هي كما يلى:

١. إعداد الصّور وفقأ للموضوع الّذي يعلّم المدرّس
٢. التّصق الصّورة على السّبّورة

٣. يشرح المعلّم الأشياء الموجودة, مع الموضوع الّذي سوف يبحث
٤. يطلب التّلاميذ على إعادة للمرّة الثّانية مع الموضوع الحكاية

إستنادا من الملاحظة, عرفت الباحثة خطوات تنفيذ إستراتيجيّة التّعبير المصوّر في تعليم المطالعة القراءة الرّشيدة للفصل الثّانى بمعهد تعمير الإسلام سوراكرتا, كما يلي:

١. تفتح المعلّمة المادّة بالسّلام و اجابت التّلميذات على السّلام
٢. بدأت المعلّمة بالبسملة, ثمّ قرأت المعلّمة كشف الحضور
٣. سئلت المعلّمعة المادّة الماضية و إدخال الى موضوع جديد
٤. قرأت المعلّمة المفردات بصوت عال و التّلميذة تخمن على المفردات
٥. شرحت المعلّمة المادّة بوسائل التّعليميّة كالصّورة على السّبّورة
٦. طلبت المعلّمة التّلميذة لقراءة الكتاب المطالعة و ليسئلن المادّة عن المفردة أو المحتويات الّتى لم تفهم.
٧. طلبت المعلّمة بعض التّلميذة لتشرح المادّة باللّغة العربيّة أمام الفصل
٨. أعطت المعلّمة التّشجيع, ثمّ إختتام بالحمدلة جماعة و السّلام.

إستنادا على نتائج البحث, أنّ خطوات إستراتيجيّة التّعبير المصوّر المستخدمة في تعليم المطالعة على كتاب القراءة الرّشيدة الّتى شرحت الباحثة أعلاه يعنى بين الواقعيّة و النّظريّة هناك فرق واحد هو في النّظريّة "إلصاق الصّور على السّبّورة", أمّا في الواقعيّة أنّ المعلّمة تصوّر المعلّمة مباشرة على السّبّورة, و نادرا تلصق المعلّمة الصّورة على السّبّورة.

و من الملاحظة الّتى وجدت بالباحثة عند تعليم المطالعة, تستمتع التّلميذات بعمليّة تعليم المطالعة الّتي تعلّمها بالمعلّمة, إذا هناك المفردة غير المفهومة للتّلميذة فالمعلّمة تشرح بالمفردة اليوميّة أو أحيانا تشرح المعلّمة بعمليّة المباشرة أو تشير المعلّمة مباشرة إذا كان المقصود موجود في الفصل. تعليم المطالعة تسهّل التّلميذات في التّعلّم و خاصّة في مهارة الكلام, لأنّ فيه المفردات الكثيرة و مدعوم على بيئة المعهد الّذي يجب على كلّ التّلميذات أن يستخدمن اللّغة العربيّة في اليوميّة.

أمّا البرهان أنّ التّلميذات سهولة في فهم تعليم المطالعة يعنى كثير منهنّ وجدن النّتيجة الجيّدة لتحكى الحكاية لمرّة الثّانية بعد الشّرح من المعلّمة باللّغة العربيّة بما تفهم التّلميذات, و لا صعوبة في التّعبير المادّة.

الخلاصة

نتائج هذا البحث كما يلى:

١. خطوات التّعبير المصوّر في تعليم المطالعة على كتاب القراءة الرّشيدة, كما يلى:

أ. تقرأ المعلّمة المفردات بصوت عال و التّلميذات يقلّدنها و تطلب المعلّمة لإعطاء المعنى.

ب. تطلب المعلّمة التّلميذات للسّماع على شرح المعلّمة بوسائل التّعليميّة كالصّورة على السّبّورة و لا يجوز على التّلميذات لفتح الكتب.

ج. تطلب المعلّمة التّلميذات لقراءة كتاب الممطالعة و إعطاء الوقت الى التّلميذات ليسئلن عن المفردات أو المحتويات الّتى لم يفهمن.

د. تطلب المعلّمة التّلميذات لتحكى لمرّة الثّانية الى المعلّمة باللّغة العربيّة كما يفهمن.

يمكن إستنتاج ذلك أنّ ترتقى التّلميذات في مهارة الكلام باستراتيجيّة التّعبير المصوّر بكتاب المطالعة القراءة الرّشيدة للفصل الثّانى بمعهد تعمير الإسلام سوراكرتا. يمكن برهان على هذا الإستنتاج من نتائج تكلّم التّلميذات الى المعلّمة الّذي تعون في إرتقاء الكلام على كلّ المادّة. في تكلّم الأوّل و الثّانى, وجدت نتيجة للتّلميذة ٤٠ و ٦٠. و في تكلّم الثّالث و الرّابع هناك إرتقاء معارة الكلام للتّميذات, حتّى تحصل التّلميذات العادى على درجة ٨٠ ٠ ١٠٠. هكذا, في كلّ تكلّم إرتقاء مهارة الكلام للتّميذات.

فبتنفيذ إستراتيجيّة التّعبير المصوّر في تعليم المطالعة القراءة الرّشيدة تساعد التّلميذات في تذكير المادّة الّتى شرحت بالمعلّمة. لأنّ الشّرح باستخدام وسائل الصّور تصنع التّلميذات مهتمّا حتّى يهتمن التّلميذات جيّدا بما تشرح المعلّمة. و يجب على كلّ التّلميذات لتتقدّم الى المعلّمة لتحكى المادّة باللّغة العربيّة بما يفهمن, و بهذا تدريب التّلميذات في الكلام و يستميع لترقية مهارة الكلام للتّلميذات.

المراجع

احمد, سوترسونو و غير ذلك. ٢٠١١. *أصول التّربية و التّعليم الجز ٣*. فونوروكو: معهد دار السّلام كونتور.

احمد, سوترسونو و غير ذلك. ٢٠١١. *أصول التّربية و التّعليم الجز ٤*. فونوروكو: معهد دار السّلام كونتور.

الجيورى, عمران جاسم. ٢٠١٣. المناهج و طرائق تدريس اللّغة العربيّة. العراق: مؤسّسة دار الصّادف الثّقافيّة.

الدّليمى, طه. ٢٠٠٩. *تدريس اللّغة العربيّة بين الطّرائق*. إربد: علم المكتبة الحديث.

الدّليمى, طه. ٢٠٠٣. *الطّرائق العلميّة في تدريس اللّغة العربيّة*. عمان: دار الشّروق للنّشر و التّوزيع.

عرفات, نجاح. ٢٠٠٠. *فاعليّة إستخدام الرّسوم و الصّور التّوضيحيّة تدريس العلوم لدى تلاميذ المرحلة الإعداديّة ذوي النّشاط الزّائد على التّحصيل و اكتساب بعض عمليّات العلم*. مجلّة التّربيّة العلميّة. مصر: الدّقهليّة, المجلّد ٣, العدد ٣.

نور حزب الله, و غيره. ٢٠١٩. المؤتمر الدّوليّ الأولى اللّغة العربيّة و أدابها "خريجو قسم اللّغة العربيّة و آدابها بين الأمل و التّحديات في مواجهة عصر العولمة". http://digilib.uinsgd.ac.id/id/eprint/13205

وزي, وزي. ٢٠١٩. "موضوع تعبير عن المطالعة". https://weziwezi.com/

مشعل, طلاّل. ٢٠١٧. " أهمّية المطالعة في حياة الإنسان". https://mawdoo3.com/

مشعلة, فاطمة. ٢٠١٨. "مفهوم مهارة الكلام". https://mawdoo3.com/

ألفة, مطيعة. ٢٠١٥. "ملخّص عن التّبير المصوّر".

Anshori, Ahmad Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya.* Yogyakarta: Teras.

Arsyad, Azhar. 2004. *Bahasa Arab dan Metode pengajarannya* . Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Arsyad, Azhar. 2004. *Media Pembelajaran*. Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.

Asyrofi, Syamsyuddin dan Toni Pransiska. 2016. *Penulisan Buku Teks Bahasa Arab.* Yogyakarta: Anggota Ikapi.

Hendri, Muspika. 2017. Pembelajaran ketrampilan Berbicara Bahasa Arab Melalui Pendekatan Komunikatif. Jurnal Kependidikan Islam. 3 (2): 199-200

Hermawan, Acep. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT remaja Rosdakarya.

Izzan, Ahmad. 2015. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Humaniora.

Iskandarwasih dan Dadang Sunendar. 2013. *Strategi Pembelajaran Bahasa.* Bandung: PT remaja Rosdakarya.

Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pemelajaran Bahasa Arab Inovatif.* Malang: UIN Maliki Press (Anggota Ikapi).

M, Khalilullah. 2012. *Media Pembelajaran Bahasa Arab.* Yogyakarta: Aswaja Pressindo.

Moleong, Lexy J. 2014. *Metodologi Penelitian*. Bandung: Remaja Rosdakarya.

Nuha, Ulin. 2012. *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab.* Yogyakarta: Diva Press.

Rosyidi, Abdul Wahab dan Mamlu'atul Ni'mah. 2012. Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*.* Malang: UIN Maliki Press.

Rosyidi, Abdul Wahab. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab.* Malang: UIN Malang Press.

Sanjaya, Wina. 2012. *Buku Media komunikasi Pembelajaran.* Jakarta: Kencana.

Sadiman, Arief S. 1996. *Media Pendidikan Pengertian, pengembangan, dan Pemanfaatannya.* Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.

Sukmadinata, Nana Syaodih. 2011. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Setiyadi, Bambang. 2006. *Penelitian Untuk Pengajaran Bahasa Asing*. Yogyakarta: Graha Ilmu.

Tarigan, Henry Guntur. 1994. *Berbicara Sebagai Kertrampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.

Triyono. 2012. *Metodologi Penelitian Pendidikan*. Yogyakarta: Ombak.

Wiriaatmadja, Rochiati. 2008. *Metode Penelitian Tindakan Kelas*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Zulhannan. 2014. *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif.* Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.